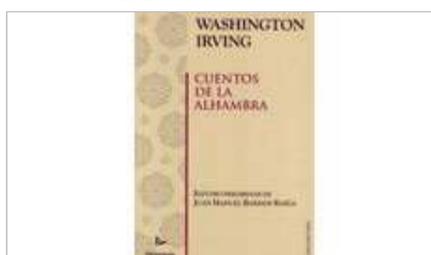


NOTICIA AMPLIADA



Portada del libro "Cuentos de La Alhambra"

**Publicado por la editorial Parénesis de Sevilla, este libro aporta en su estudio preliminar la descripción de la Alhambra histórica analizada a través de los archivos**

NOVEDADES

## Se publica una edición de "Cuentos de La Alhambra" con estudio preliminar del profesor de [la UGR](#) Juan Manuel Barrios Rozúa [Universidad de Granada](#)

El profesor de [la UGR](#) Juan Manuel Barrios Rozúa es el autor del Estudio Preliminar de la edición de "Cuentos de la Alhambra" de Washington Irving que acaba de publicar la editorial Parénesis (Sevilla, 2010). Ediciones de los Cuentos de la Alhambra de Washington Irving hay muchas, sin embargo son contadas las que tienen un estudio preliminar.

19/9/2010

COMPARTIR  [la UGR](#) Juan Manuel Barrios Rozúa" rel="gb\_page\_center[320, 420]" style="z-index:2" title="Recomendar noticia"> 

La presente edición de la editorial Parénesis sitúa críticamente los Cuentos en el conjunto de la obra del autor norteamericano, el primero importante que dio aquel país, aunque se le reproche estar muy sujeto a modelos británicos. Por ello Irving goza de una valoración secundaria en el conjunto de la literatura norteamericana, si bien en España el interés por él es mayor dado que fue un hispanista que publicó varias obras sobre este país, en el que vivió largos periodos. Su aportación como hispanista es valorada en este Estudio Preliminar, donde también se hace una aproximación a los valores literarios de los Cuentos, libro donde hay una **afortunada fusión de tres ingredientes: la literatura de viajes, la guía histórica de un edificio y los relatos de tradición popular, unos fantásticos y otros costumbristas.**

Una aportación novedosa del Estudio Preliminar es la **descripción de la Alhambra histórica analizada a través de los archivos.**

Esto permite conocer muchos detalles que en la obra de Irving no se reflejan, aunque el autor fuera bastante fiel a la realidad. La Alhambra que conoció estaba saliendo de su ruina gracias a la excelente gestión del gobernador Francisco de Sales Serna; si la hubiera visitado dos años antes la habría encontrado en un estado mucho más descuidado.

Pero aquello en lo que el trabajo de archivo ha permitido **arrojar una luz más novedosa es en los personajes reales que pueblan la Alhambra.** Conocemos así la familia de Matías Jiménez (o Mateo, como lo llama Irving) y su trayectoria vital, que es la de un pícaro capaz de falsificar la firma de un párroco para quedarse con fondos de una cofradía o de arrancar yeserías para venderlas a los turistas. A Francisca Molina (que llama Tía Antonia), propietaria de varias casas en la Alhambra, lo que la convertía en una mujer acomodada dentro de una comunidad terriblemente depauperada. A su sobrina María Dolores Sánchez, que ni es tan joven como la describe Irving, ni se casará con su novio Manuel Molina, quedando soltera; que Manuel Molina nunca llegaría a ser médico de la Alhambra como era su deseo, etc.

Juan Manuel Barrios Rozúa es doctor en Historia del Arte y profesor de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada. Entre sus publicaciones destaca el libro Guía de la Granada desaparecida (Comares, 1999).

Con el mecenazgo de



Ciudad Grupo Santander  
Avda. de Cantabria, s/n - 28660  
Boadilla del Monte  
Madrid, España